

114 年度春季班

SMART 感官律動調節治療專業訓練

注意事項:

1. 參加 SMART 專業訓練課程之學員需具備有創傷知情的基礎知識，包含發展性創傷及複雜性創傷對身心、大腦和神經系統等影響及基本身心調節的知識。因此參加學員需要報名表上註明參加過那些創傷知情的課程，若沒有創傷知情的相關訓練，將不予錄取。
2. 本課程包含:
 - A. SMART 中文前導課程(胡嘉琪與胡美齡授課)
 - B. SMART 英文課程(Anne Westcott 授課，有專業口譯) + SMART 學習網站(觀看教材影片並完成作業與評量)

課程會分成兩個階段繳費，因為每梯次都有名額的規定，若今年無法完成 A 及 B 的課程，下次想再參加 SMART 訓練，須重頭由 A 課程開始繳費上課。(也就是您無法 114 年上 A、114 年上 B，分不同梯次上課)
3. SMART 模式非常重視後續的團體督導，多數學員在 SMART 後續團體督導中收穫很多，更能運用 SMART 在實務工作中。建議參加專訓後的學員，一方面開始將 SMART 的學習運用在您的專業工作中，並參加 SMART 後續團體督導，才能更精實的學以致用。
4. 中文前導課程(A)提供事先請假學員錄影補課，英文課程部分(B)因有許多臨床實務影片，不提供學員錄影補課。

一、課程簡介

從近年來針對兒童創傷的研究，我們發現童年時期的創傷會造成兒童在身心發展及安全依附感上很大的損傷，童年逆境的創傷壓力會傷害大腦（邊緣系統、胼胝體及大腦皮質層等）、觸覺、前庭覺、本體覺，以及自律神經系統失調（交感、副交感、迷走神經系統），也因為童年的依附連結的創傷或匱乏，造成孩子在內在運作系統及自我概念上的扭曲及發展不良。

童年逆境的孩子在身心的發展上沒有機會與資源按部就班地長大，常常會出現以下三類的問題，這些對兒童的學習能力與人際發展都會造成重大影響。

1. 情緒及身心反應失調
2. 注意力及行為反應失調
3. 自我及人際關係的失功能

Sensory Motor Arousal Regulation Treatment (SMART) 治療是由美國 SMART Move LLC 公司所獨創。由心理師、社工師、職能治療師所合組的團隊，有多年在波士頓的創傷治療中心工作的經驗。

SMART 專門設計來幫助受創兒童及他們的照顧者，透過 Somatic Regulation 來協

助兒少身心調節、處理創傷經驗、重建依附連結，SMART 著重在兒少最基本的問題如依附關係、生理調節、情緒調節以及解離、行為調節、認知功能重建（尤其是語言、做計畫及執行、以及自我感）。

許多嚴重創傷的孩子因認知功能發展不良，不容易以語言、遊戲或媒材的象徵來表達或進行治療，因為這些治療需要更高一層的認知功能發展。然而，這些孩子會透過失調的行為來表達他們的創傷經驗，他們的情緒及行為經常爆走，身體動作混亂發散、姿勢與表達讓人無法預測，並在關係互動中失功能。

SMART 目標在擴充拓展孩子的身心調節經驗，使用多元的刺激感官系統的設備，例如重量毯、鞦韆、大型懶骨頭、跳跳床、瑜珈球等讓孩子以最自然的方式來重建他們的依附感，以及以 embody (具身化) 的體驗來促進創傷經驗處理，希望能協助兒童及照顧者增進他們人我共同調節、支持性的關係互動，以及自我調節的能力。

二、講師介紹

(一) Anne Westcott, LICSW

“Transforming Trauma in Children and Adolescents” 作者之一。

Anne 是一名有執照的臨床社會工作者、心理治療師和培訓師。畢業於哥倫比亞大學社會工作學院，在臨床心理治療、監督、諮詢方面擁有超過 25 年的經驗。她是感官律動心理治療（Sensorimotor Psychotherapy, SP）認證的治療師與講師，在《心靈的傷身體會記住》作者 Dr. Van der Kolk 創辦的創傷中心擔任臨床社工治療師多年，並與同事創辦針對創傷兒童青少年提供治療的感官律動調節治療法（Sensory-Motor Arousal Regulation Treatment, SMART）。安的臨床工作對象包括兒童、青少年、成人、家庭。

(二) 同步口譯：

卜慶芳 Josephine 引導師

心理治療相關領域專業翻譯

Tension/Trauma Releasing Exercise(TRE)創傷/壓力釋放運動認證引導師、講師

蔡昕皓諮商心理師

因為協助心理劇翻譯而掉進心理學兔子洞的生化人。在成為諮商心理師的路上，又因翻譯而體驗到 EMDR 之於創傷的奇幻歷程，開始嘗試整合身心經驗的方式工作，尤其享受哈科米帶來的滋養。努力在諮商中結合哈科米與 EMDR，亦從事心理相關領域的口筆譯。

(三) 胡嘉琪 博士

感官律動心理治療三階認證治療師（2011-2020）

TRE 創傷/壓力釋放運動認證引導師（2018）

嘉琪老師是愛達荷與華盛頓州的執業心理師。畢業於普度大學諮商心理學博

士。她能夠用英文與中文提供心理治療。胡博士在 2009-2013 年於華盛頓州立大學提供博士班學生訓練與督導。近年來，她也在台灣出版創傷相關的書籍並提供創傷知情訓練，義務擔任華人創傷知情推廣團隊的召集人。

嘉琪老師融合系統觀、道家哲學、多元文化的觀察、以及人我神經生理學觀點的身心整合取向、心理劇、隱喻故事治療。她擅長於用簡單的身體律動來幫助受創族群獲得力量。同時，她也和 Anne Westcott, LICSW 合著了三本兒童故事繪本，讓治療師與父母可用來幫助孩子培養復原力，其中一本已在台灣出版繁體中文版（小豬皮克掉進急流中—從哭泣中找出內在力量）。

（四）胡美齡 諮商心理師

胡美齡老師有超過二十年協助家暴受害婦女與兒童的經驗，同時，她也督導處理家暴事件的社工員、心理師等。她以人本取向為基礎，整合了表達性藝術治療、舞蹈與身體動作治療、遊戲治療，並積極將身心整合取向創傷療癒的概念與理論發展成可供助人者進行治療或處遇的實務方案。也是華人創傷知情推廣團隊的講師之一。

除 SMART 課程及督導，美齡老師也曾受過系統取向與情緒焦點取向家族治療訓練，以及正念、澄心、TRE 等訓練支持並更進一步與身心整合的系統觀點相輔相成。

三、課程進行方式簡介

整個學習過程包括閱讀書籍、中文前導課程、網站內容學習、與美國老師連線、鼓勵個人體驗等等。（詳細課程內容及學習目標請見附件）

（一）中文 SMART 前導中文線上課程

中文前導課程包括四次線上課及期末會議

1. 授課講師：胡美齡，胡嘉琪
2. 前導上課日期：2025 年 8/14、8/21、8/28、9/4、週四 2100~2300，共 4 次。
3. 結業與追蹤會議 2025 年 11/20 日周五晚間 2100~2300

（二）Anne Westcott SMART 英文線上課程

英文課程部分包括五次 Anne 老師線上課程(提供即席中文翻譯)，每次課程前需要先閱讀與觀看 SMART 學習網站的內容，並完成分享作業與討論。

1. 講師:Anne Westcott 主講，助教：胡嘉琪，口譯：卜慶芳、蔡昕皓
2. 上課時間：2025 年 9/26、10/3、10/17、10/24、10/31，週五晚間 20:00~22:00，共 5 次。

	課程內容概述	授課老師
1) 08/14		胡嘉琪老師

2) 08/21	✧ 前導中文課程 ✧ 閱讀專書前四章 ✧ 學習複雜性創傷對身心的影響 ✧ smart 設備及技巧概論 ✧ 熟悉 SMART 學習網站，並完成網站上 Unit 1-2 的課前預習內容	胡美齡老師
3) 08/28		
4) 09/04		
5) 09/26	✧ SMART 治療模式的理論基礎 ✧ 狀態及調節工具	Anne Westcott 老師
6) 10/03	✧ 在 SMART 治療中如何確保安全為基本原則 ✧ SMART 治療技巧	Anne Westcott 老師
7) 10/17	✧ 身體感官調節及創傷經驗處理的評估與治療 ✧ SMART 治療錄影回顧與評估	Anne Westcott 老師
8) 10/24	✧ 身體感官調節及創傷經驗處理的評估與治療 ✧ 臨床錄影帶進行督導討論與回饋 ✧ 強化使用 SMART 治療技巧與七項處遇工具的實務能力	Anne Westcott 老師
9) 10/31	✧ 依附建立的評估與治療，課程統整 ✧ 如何運用技巧及工具去建立依附連結 ✧ 運用錄影的討論來增進治療師在治療上整合依附連結建立、創傷經驗的處理	Anne Westcott 老師
10) 11/20	✧ 輔助學員達到後三個單元的學習目標 ✧ 討論如何將所學運用在家庭及社區中 ✧ 進行後續督導安排	胡嘉琪老師 胡美齡老師

四、課程使用書籍相關資料

課程將使用以下書籍，建議務必購買，並於課程開始前閱讀指定章節：

(1) 書名：Transforming Trauma in Children and Adolescents: An Embodied Approach

to Somatic Regulation, Trauma Processing, and Attachment-Building

(2) 電子書購買連結處：

[https://books.google.com/books/about/Transforming Trauma in Children and Adol.html?id=LFpADwAAQBAJ](https://books.google.com/books/about/Transforming_Trauma_in_Children_and_Adol.html?id=LFpADwAAQBAJ)

https://www.amazon.com/Overcoming-Trauma-Children-Adolescents-Regulation-ebook/dp/B077RHFG1Y/ref=tmm_kin_swatch_0?encoding=UTF8&qid=&sr=

五、課程證書及後續小團體督導

1. SMART 專業訓練課程，上完課程，並完成所有學習網站上之考核及作業後，可獲得 SMART 專訓課程結業證書。

2. SMART 模式很強調後續的實務督導的學習，團體督導每個月進行一次，與 Anne 老師採用線上督導的方式，一次約進行一個半小時，學員需要輪流呈現自己的臨床實務錄影帶。後續督導的學費並不包含在本次訓練費用當中

六、線上課程軟體資安說明

本課程以線上課程方式進行（使用 zoom 軟體，符合美國健康保線的保密規定，且不經過中國香港新加坡的伺服器）。報名完成後，開課前一周將會收到課程通知單，內會詳列線上課程進行方式。

七、名額

1. SMART 完整課程 24 人以上開課，30 名額滿為止。
2. 報名時間即日期即日起至 07/15 截止，或額滿為止。

八、報名與繳費方式

(一)報名費用：分兩階段繳交，報名時請先繳交中文前導課程費用，英文課程開始前才需要繳交英文課程費用

1. SMART 中文前導課程:12000 元，包含五次課程，英文課程口譯、助教及相關學習教材翻譯費用。
2. SMART 英文課程及 SMART 線上課程學習網站使用費用: 500 美金（此專為本課程開設的台灣春季班，未上過中文前導課程的學員，不接受報名，也請勿繳費，可逕自 SMART 公司網站上其他的班別）

(二)繳費方式：中文前導課程

註記:請先轉帳完再填寫報名表，未完成轉帳者不算完成報名程序。

1.請先轉帳繳費銀行：

中華郵政(700) 帳號：01211800432914

2.進入報名網頁，進行線上報名

網址：<https://reurl.cc/GnNApW>



並填寫您的轉帳帳號碼及轉帳時間以供核對。

（請務必填寫正確的聯絡電話、Email 信箱、若需打抬頭及統編，請務必確認統編號碼及抬頭資訊）

3.中文前導課程學費繳交核對無誤後，我們會以 Email 通知您報名成功。

十、報名提醒事項

1. 本課程全程禁止學員錄音/錄影。
2. 活動前五天 Email 寄發行前通知，請留意您的信箱。
3. 中文前導課程提供事先請假學員錄影補課，英文課程部分因有許多臨床實務影片，不提供學員錄影補課。

十一、退費說明

1. 根據法規，中文課程報名後個人因故取消無法參與，距開課日期前 30 天要求退費，退全額。距開課日期 30 天內退 90%；開課前一天退費者，退 80%。可轉帳退款，手續費皆由報名者支付，且需收取退款費用 10%的行政處理費；全部課程執行完畢後始進行退費事宜。課程開始日當天缺課或缺席，恕不退費、補課。
- 2.英文課程部分請您自行按照 SMART Move LLC 的相關退費規則辦理。

十二、聯絡方式

請以 Email 詢問，我們將盡快回信給您。

信箱：pbmtrauma@gmail.com

主辦單位：華人創傷知情推廣團隊、習親親子教育中心

十四、附件: 詳細課程內容及學習目標

(一)前置課程內容重點：

- (1) The Hierarchy of Development and the Brain（大腦與身心發展的階段順序）
- (2) Senses of Self（關於自我的概念發展）
- (3) Foundations of Somatic Regulation and Attachment Building（身體感官知覺調節及依附感建立的基礎）

(4) SMART Regulation Map, Child Indicators of Integrated State, Traumatic States and Fluid Zones (SMART 的重要概念：調節地圖、兒童整合狀態的指標、創傷狀態以及流動區)

- **Learning Objectives 學習目標**

- (1) Describe at least 2 ways Developmental Trauma impacts a child's developing brain (可以描述出最少兩種，創傷對兒童發展中大腦的傷害及影響有哪些)
- (2) List 3 bottom-up processes in the SMART Hierarchy of Development that support higher cortical functioning (可以描述出三種以上，有哪些由下而上的歷程，可以支持並幫助兒童大腦高功能皮質層的發展)
- (3) Identify one essential function of each of the following sensory systems - Tactile, Vestibular and Proprioceptive Systems (了解觸覺、前庭覺及本體覺的重要功能)
- (4) Define co-regulation and describe its role in somatic regulation and attachment building (能定義人我共同調節，並能描述人我共同調節在身體感官知覺調節及建立依附感的重要性)
- (5) Identify at least 2 behaviors that indicate when a child is functioning in an Integrated State or Traumatic States (Hyperarousal or Hypoarousal) (能指認出孩子目前處在身心容納之窗內的整合狀態，或求生存的過度激發或過低激發的創傷反應狀態)
- (6) Describe 2 indicators that help you recognize when the child is functioning in Fluid Zone on the SMART Regulation Map (能描述出幫助你辨識身心狀態的指標，能辨識孩子目前是在調節地圖中的流動區)

(二)期中線上會議

- Assist all participants achieve the learning objectives from Unit 1 and 2 (輔助所有學員達到前兩個單元的學習目標)
- Facilitate all participants to discuss and review how they have been applying the learning in their clinical settings. (帶領學員討論如何把所學用在自已的臨床實務工作場域)

(三)總結會議 Final meeting

- Assist all participants to achieve the learning goals of Unit 3-5 (輔助學員達到後三個單元的學習目標)
- Generalizing learning to home and community settings (討論如何將所學運用在家庭及在社區中)

(四)Anne Westcott 線上課程內容：

(1)第一次課程

主題：Foundations of the SMART Treatment Model (SMART 治療模式的理論基礎)，States and Regulation Tools (身心狀態及調節工具)

- Framework of SMART (SMART 治療架構)
- Introduction to the 7 Tools of Regulation (介紹七種調節工具)
- SMART as a state-based approach (SMART 治療是跟隨身心狀態的取向)

(2)第二次課程

主題：Therapist Skills 治療技巧

- Tending to Safety in SMART (在 SMART 治療中如何確保安全為基本原則)
- SMART Therapists Skills (SMART 治療師的基本技巧)

(4)第三次課程

主題：Assessment and Treatment for Somatic Regulation & Trauma Processing (身體感官調節及創傷經驗處理的評估與治療) & Video Reflection 錄影回顧

- Application of SMART components for Assessment (運用 SMART 元素進行評估)
- Role of Video and Video reflection for SMART Treatment (SMART 治療中強調錄影以及回顧錄影帶)
- Role of video in Assessment (利用錄影來進行評估)

(5)第四次課程

Assessment and Treatment for Somatic Regulation & Trauma Processing Part2 (身體感官調節及創傷經驗處理的評估與治療—第二部分)

- Review case videos from Taiwan (針對台灣臨床錄影帶進行督導討論與回饋)
- Specific coaching in how to apply skills and tools for

o Enhancing somatic regulation

o Processing traumatic material

使用錄影帶來增進身體感官調節及創傷經驗處理的技巧

(6)第五次課程

Assessment and Treatment for Attachment-Building & Integration of Course Content

(依附建立的評估與治療，課程統整)

- Specific coaching in how to apply skills and tools for attachment building (如何運用技巧及工具去建立依附連結)
- Integration of Attachment Building, Trauma Processing and Attachment building in a SMART Tx through use of discussion and clinical video (運用錄影的討論來增進治療師在治療上整合依附連結建立、創傷經驗的處理)
- Embodied practice using multisensory equipment to support creating new rhythms of engagement (在軀體化的實務工作中運用多元感官的設備來支持並創造新的介入節奏)